



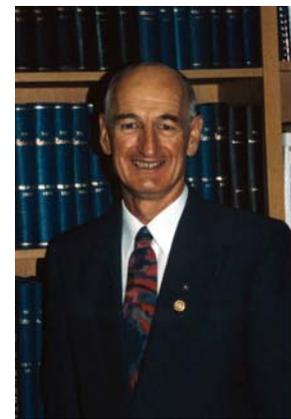
國際扶輪提名委員會提名白義德為 2006-07 年度國際扶輪社長

Bill Boyd is nominated as President of RI in 2006-07

扶輪出版提供 93/09/22

國際扶輪提名委員會於 9 月 13 日開會，選出紐西蘭帕庫郎加 (Pakuranga) 扶輪社的白義德 (William B. Boyd)，提名他為 2006-07 年度國際扶輪社長。若無其他挑戰候選人，他將在 12 月 1 日成為正式的社長提名人。

William B. Boyd, of the Rotary Club of Pakuranga, Auckland, New Zealand, is the selection of RI's Nominating Committee for President of RI in 2006-07, which met on 13 September. He will become the president-nominee on 1 December if there are no challenging candidates.



白義德 William B. Boyd

他原先是紐西蘭威靈頓南區扶輪社社員及社長。曾擔任國際扶輪的地區總監、理事、財務長、多種地域委員會及國際委員會委員及主委、國際講習會分組討論領導人及主席、出席扶輪地方層級及國際會議之國際扶輪社長代表。身為扶輪領導人，他曾在紐西蘭、庫克群島、斐濟及西薩摩亞多次主辦各種訓練會議。

A former member and past president of the Rotary Club of Wellington South, New Zealand, Boyd has served RI as district governor, director, treasurer, member and chair of regional and international committees, group discussion leader and moderator at the International Assembly, and RI presidential representative to local and international conferences. As a Rotary leader, he has conducted training seminars in New Zealand, as well as Cook Islands, Fiji, and Western Samoa.

白義德把他大部分時間奉獻於支持扶輪的根除小兒麻痺等疾病 (PolioPlus) 計畫，曾任根除小兒麻痺等疾病特別工作小組委員、根除小兒麻痺等疾病夥伴計畫協調人、及國際根除小兒麻痺等疾病委員會顧問。他也是澳紐扶輪地域雜誌 Rotary Down Under 的管理委員會主委。他是扶輪基金會有功服務獎及特優服務獎的得獎人。

Devoting much of his time to supporting Rotary's PolioPlus program, Boyd has served as a member of the PolioPlus Task Force, coordinator in the PolioPlus Partners program, and consultant to the International PolioPlus Committee. He also chairs the management committee of Rotary Down Under, a Rotary regional magazine. He is a recipient of The Rotary Foundation's Citation for Meritorious Service and Distinguished Service Award.

白義德曾是紐西蘭最大的雜誌經銷商戈登及高屈公司總經理，已於 1995 年退休。他現在是紐西蘭森林生存信託基金會主席。他曾是國際扶輪與紐西蘭全國腎臟基金會及智障協會聯絡的代表。現在是長老會前長老及前青少年領導人。他曾擔任橄欖球裁判達 31 年之久。

Before his retirement in 1995, Boyd was general manager of Gordon & Gotch (NZ), Ltd., New Zealand's largest magazine distributor. He is a trustee of New Zealand's Trees for Survival Trust. He was an RI representative to the National Kidney Foundation and Intellectually Handicapped Society, and is a former elder and youth leader in the Presbyterian Church and a warranted Scout master. He was also a rugby referee for 31 years.

提名委員會各委員是：英格蘭的 Keith Barnard-Jones；丹麥的 Peter Bundgaard；香港的鄭慕智；巴西的 Hipólito S. Ferreira；美國的 Jack Forrest；加拿大的 William G.B. Gant；美國的 Samuel L. Greene；美國的 S. Aaron Hyatt；義大利的 Umberto Laffi；德國的 Hans J. Müller-Rech；紐西蘭的 W. Grattan O'Connell；美國的 Donald E. Osburn；美國的 Louis Piconi；美國的 William T. Sergeant；南非的 Antonio M. Serrano；日本的玉村文夫 Fumio Tamamura；及印度的 P.C. Thomas。

The nominating committee members are Keith Barnard-Jones, England; Peter Bundgaard, Denmark; Moses Mo-Chi Cheng, Hong Kong; Hipólito S. Ferreira, Brazil; Jack Forrest, USA; William G.B. Gant, Canada; Samuel L. Greene, USA; S. Aaron Hyatt, USA; Umberto Laffi, Italy; Hans J. Müller-Rech, Germany; W. Grattan O'Connell, New Zealand; Donald E. Osburn, USA; Louis Piconi, USA; William T. Sergeant, USA; Antonio M. Serrano, South Africa; Fumio Tamamura, Japan; and P.C. Thomas, India.